



Identifying Native Oregon Trees

Identificación de árboles nativos de Oregon

Explore a dichotomous key

Explore una clave dicotómica

What is it and how do you use it to identify your favorite tree?

¿Qué es y cómo lo usas para identificar tu árbol favorito?

Nearly half of Oregon is forested. There are over 60 native tree species in Oregon. How can we identify them? A dichotomous [dih-kot-uh-muhs] key consists of a series of choices that lead the user to the correct name of a given item. "Dichotomous" means "divided into two parts".

Casi la mitad de Oregon está cubierta de bosques. Hay más de 60 especies de árboles nativos en Oregon. ¿Cómo podemos identificarlos? Una clave dicotómica consiste en una serie de opciones que llevan al usuario al nombre correcto de un elemento dado. "Dicotómico" significa "dividido en dos partes".

Is your favorite tree a conifer or deciduous tree? Let's find out!

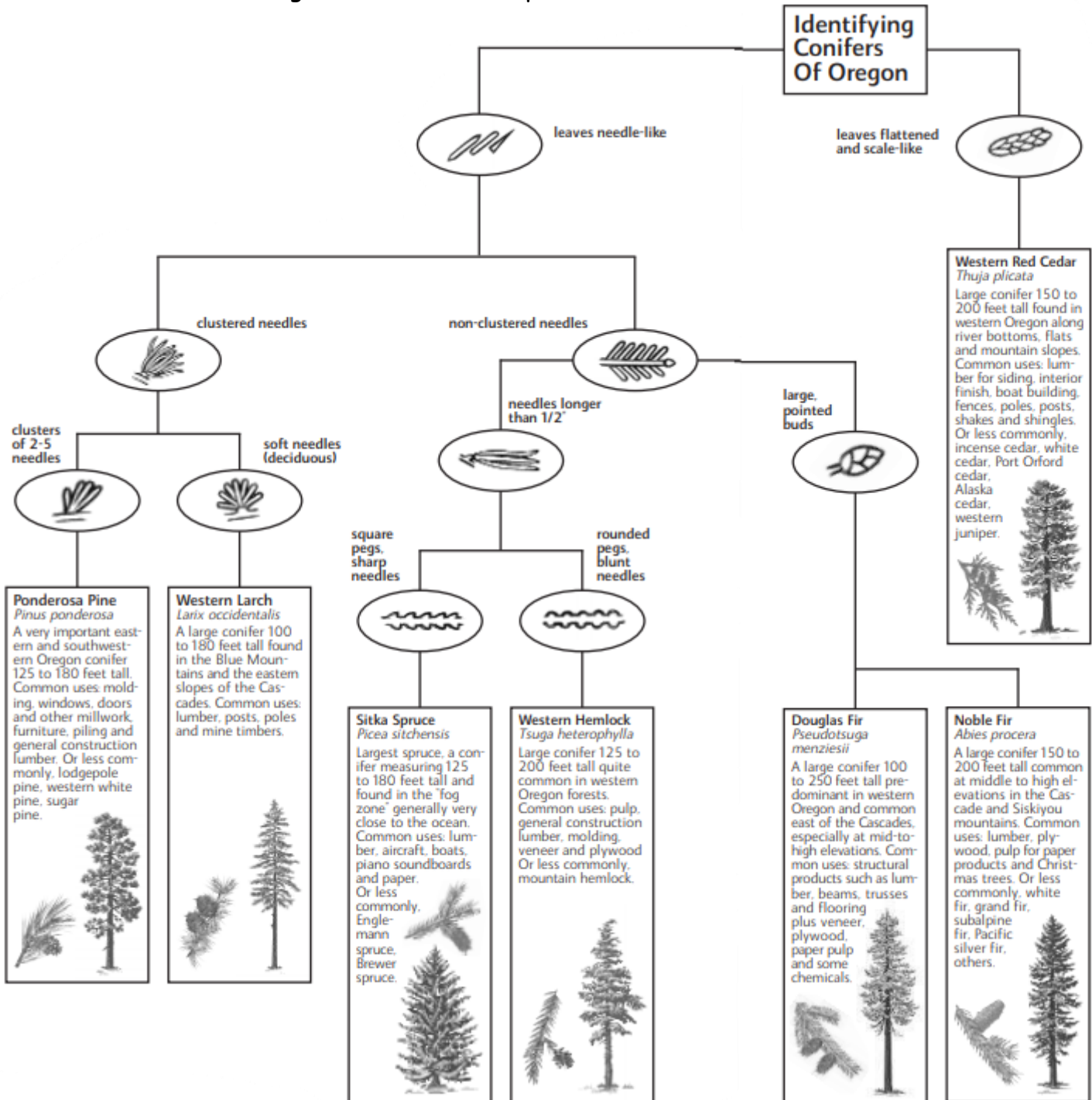
Conifer trees are green all year and grow cones. They have leaves that look like needles or scales. Broadleaf trees grow flat, broad leaves that fall from the tree during autumn. New leaves grow each spring. Can you find a conifer and deciduous tree outside?

¿Tu árbol favorito es una conífera o un árbol de hoja caduca? ¡Vamos a averiguar!

Los árboles de coníferas son verdes todo el año y crecen conos. Tienen hojas que parecen agujas o escamas. Los árboles de hoja ancha crecen hojas anchas y planas que caen del árbol durante el otoño. Cada primavera crecen hojas nuevas. ¿Puedes encontrar una conífera y un árbol

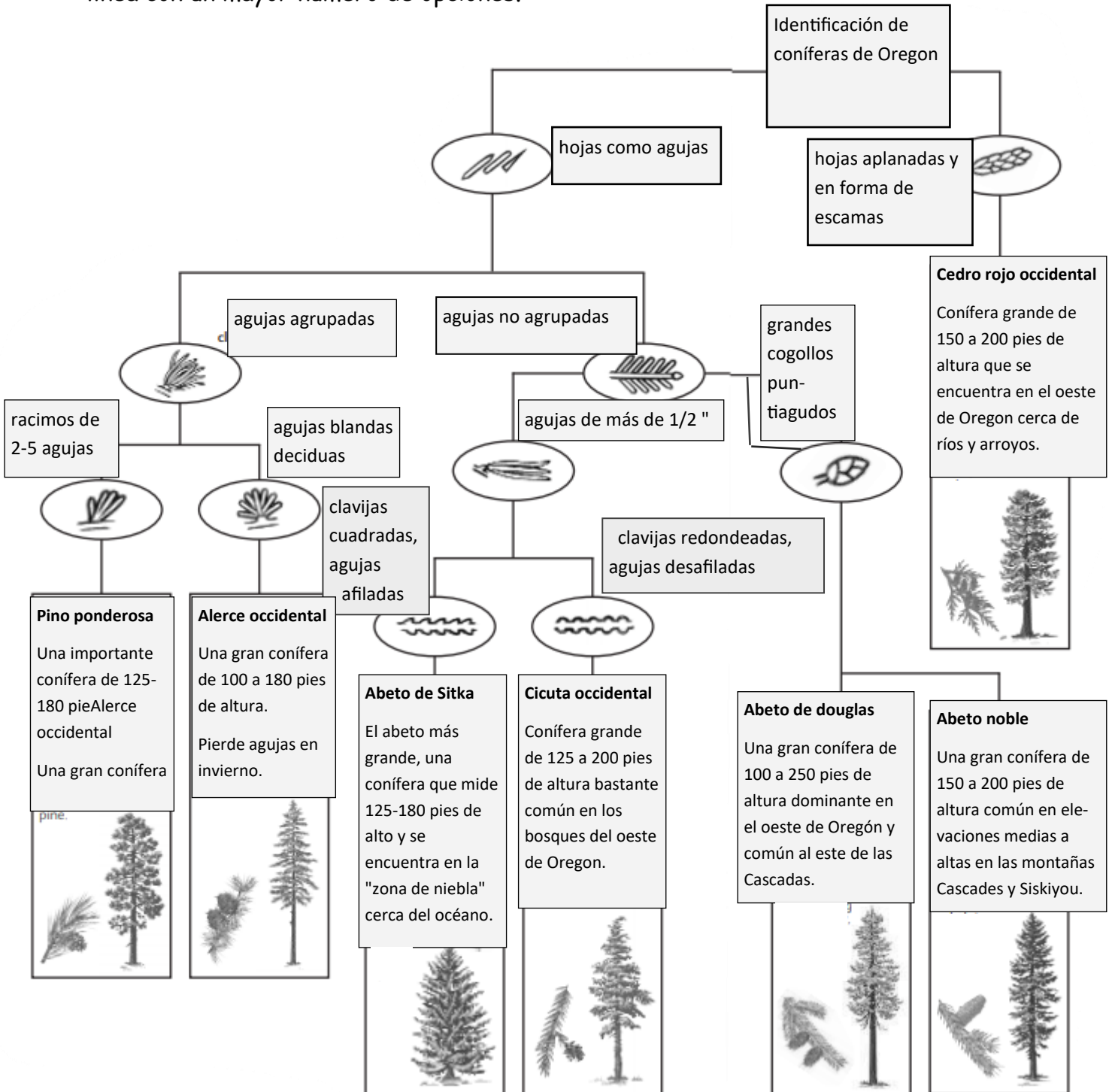


To use the dichotomous key, make a choice of which of the two statements best describes the tree, then based on that choice, move to the next set of statements, ultimately ending in the identity of the unknown tree. This example doesn't include all trees. See page 5 for the online version with a greater number of options.





Para usar la clave dicotómica, elija cuál de las dos declaraciones describe mejor el árbol, luego, basándose en esa elección, pase al siguiente conjunto de declaraciones, que finalmente terminará en la identidad del árbol desconocido. Este ejemplo no incluye todos los árboles. Consulte la página 5 para ver la versión en línea con un mayor número de opciones.





Can you find one of these deciduous, or hardwood, trees in your neighborhood?
¿Puede encontrar uno de estos árboles de hoja caduca o de madera dura en su vecindario?

Common Oregon Hardwood Trees

Red Alder

Alnus rubra

A hardwood 30 to 120 feet tall, the most common broadleaved tree in western Oregon.

Common uses: furniture, pallets, wooden ware, plugs for paper rolls and toys.

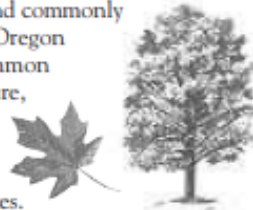


Bigleaf Maple

Acer macrophyllum

A hardwood 40 to 100 feet tall found commonly in western Oregon forests.

Common uses: furniture, flooring, paneling and paint-brush handles.

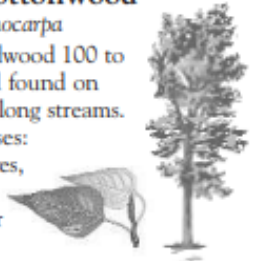


Black Cottonwood

Populus trichocarpa

A large hardwood 100 to 200 feet tall found on moist sites along streams.

Common uses: plywood cores, crates, toys, and pulp for paper.



Oregon White Oak

Quercus garryana

A hardwood 60 to 80 feet tall most commonly found in the interior valleys between the Cascades and the Coast Range.

Common uses: furniture, flooring and millwork.



Árboles comunes de madera dura de Oregon

Aliso rojo

Una madera dura de 30 a 120 pies de altura, el árbol de hoja ancha más común en el oeste de Oregon. Usos comunes: muebles, paletas, artículos de madera, tapones para rollos de papel y juguetes.

Arce de hoja ancha

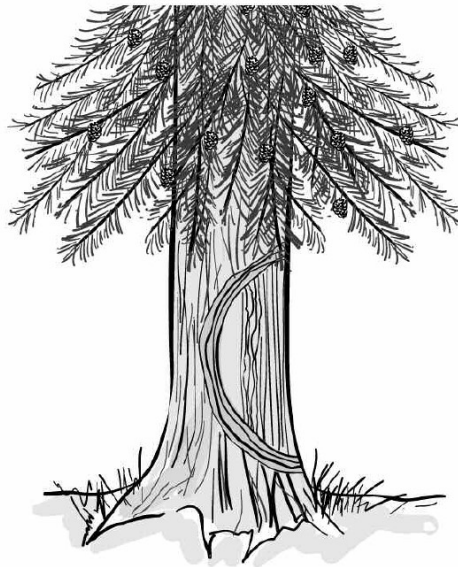
Una madera dura de 40 a 100 pies de altura que se encuentra comúnmente en los bosques del oeste de Oregon. Usos comunes: muebles, pisos, paneles y mangos de pincel.

Álamo negro

Una gran madera dura de 100 a 200 pies de altura que se encuentra en sitios húmedos a lo largo de arroyos. Usos comunes: núcleos de madera contrachapada, cajas, juguetes y pulpa para papel.

Roble blanco de Oregon

Una madera dura de 60 a 80 pies de altura que se encuentra más comúnmente en los valles interiores entre las Cascadas y la Cordillera de la Costa. Usos comunes: muebles, pisos y carpintería.



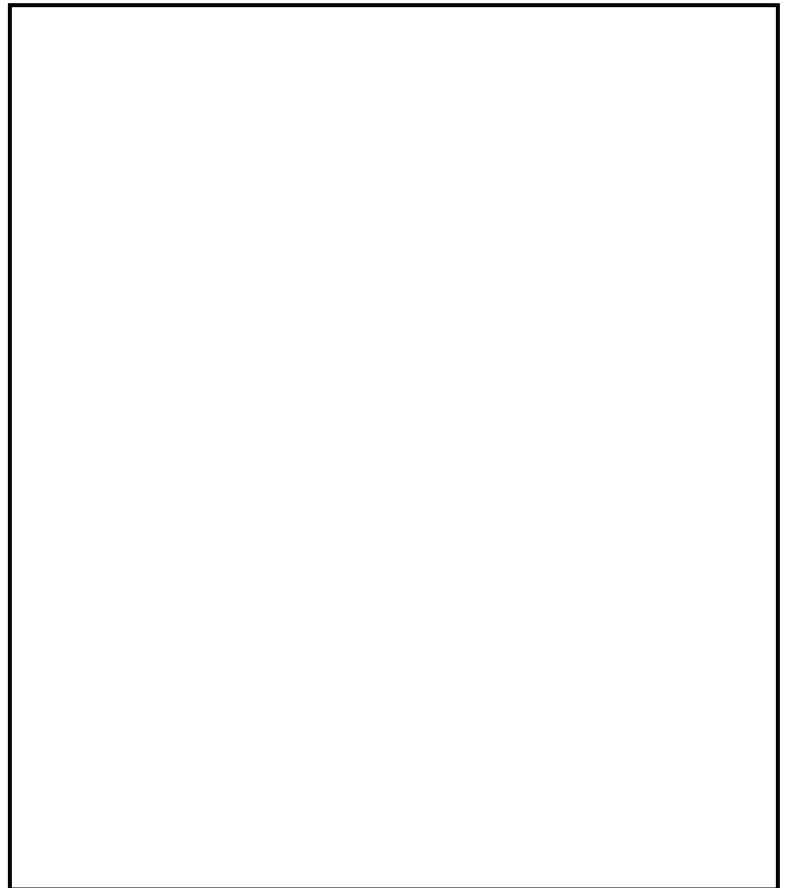
STARKER
FORESTS, INC.

Activity

Find a sample of a conifer tree and draw a picture of the shape of the whole tree and the individual needles/scales in the box. Then, use the website link below to identify the tree.

Actividad

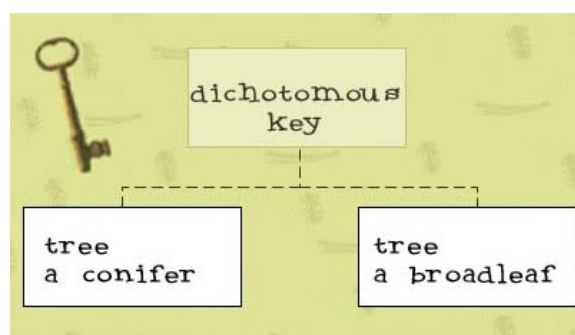
Busque una muestra de un árbol de coníferas y haga un dibujo de la forma de todo el árbol y las agujas / escamas individuales en la caja. Luego, use el enlace del sitio web a continuación para identificar el árbol.

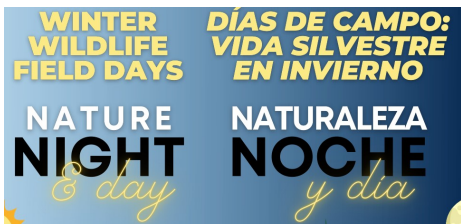


Dichotomous key from the College of Forestry at Oregon State University

Clave dicotómica de la Facultad de Silvicultura de la Universidad Estatal de Oregon

https://oregonstate.edu/trees/dichotomous_key/index.html





STARKER
FORESTS, INC.

Additional Forest Resources:

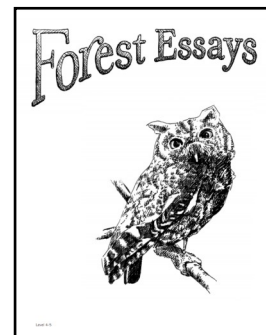
INTO THE FOREST: This 24 pages booklet gives an overview of Oregon forests, including forest ecology, tree biology, forest management, forest careers and balancing economic, ecological and social values. It includes puzzles and activities for students.

https://oregonforests.org/sites/default/files/2019-11/IntoTheForest_WEB_2019_0.pdf

FOREST ESSAYS: This illustrated collection of essays addresses topics related to Oregon's forests, including wildlife, forestry and tree biology. The one-page essay include reading comprehension questions.

https://learnforests.org/sites/default/files/OFRI_essaybooklet_gr4-5_WEB_0.pdf

Thank you to the Oregon Forest Resources Institute for developing these materials and making them available to natural resource professionals and the public. Learn more at www.learnforests.org



Recursos adicionales:

EN EL BOSQUE: Este folleto de 24 páginas brinda una descripción general de los bosques de Oregón, incluida la ecología forestal, la biología de los árboles, el manejo forestal, las carreras forestales y el equilibrio de los valores económicos, ecológicos y sociales. Incluye rompecabezas y actividades para estudiantes.

https://oregonforests.org/sites/default/files/2018-10/OFRI_SpanishIntoTheForest_WEB.pdf

ENSAYOS FORESTALES: esta colección ilustrada de ensayos aborda temas relacionados con los bosques de Oregón, incluida la vida silvestre, la silvicultura y la biología de los árboles. El ensayo de una página incluye preguntas de comprensión de lectura.

https://oregonforests.org/sites/default/files/2017-06/OFRI_ForestEssays_gr4-5_bilingual_WEB.pdf

Gracias al Instituto de Recursos Forestales de Oregon por desarrollar estos materiales y ponerlos a disposición de los profesionales de recursos naturales y el público. Obtenga más información en www.learnforests.org

